

# Notícias

Mai 2024

Hilfe an Brasilianische Kinder  
**AJUDA BRASIL CRIANÇAS**



*Es war für BRASCRI eine grosse Ehre, dem Schweizer Generalkonsul in São Paulo, Herr Pierre Hagmann, unsere Projekte vorzustellen; er zeigte sich sehr beeindruckt.*



## Erfolge und Berichte aus unseren Projekten

### DA

Früherziehung hör-behinderter Kinder

### Nova Chance

Berufsausbildungen

### Nova Chance -PCDs

Berufsausbildungen für Gehörbehinderte

### Santa Rita

Alphabetisierung von Kindern und Jugendlichen

# Editorial

## Im Zeichen des Wandels mit Bewusstsein für unsere Wurzeln

Etwas Gutes noch besser machen. Der Vorstand und die Geschäftsleitung haben die letzten 12 Monate genutzt, um die erfolgreichen Projekte von BRASCRI kritisch zu hinterfragen und zu analysieren.

Dank der zahlreichen Anregungen unserer langjährigen Spender:innen und in Zusammenarbeit mit Experten hat der Vorstand beschlossen, sich ausschliesslich auf die Kernkompetenzen von BRASCRI zu konzentrieren; die Früherziehung hörbehinderter Kinder und Berufsausbildungen. Wir haben uns deshalb entschlossen, die Zusammenarbeit mit unserem erfolgreichen Projekt im Amazonas «Förderung kleinbäuerlicher Wirtschaftsentwicklung» zu beenden. Wir danken dem Projektleiter, Herrn Jürg Dickenmann und seinem Team herzlich für die sehr professionelle Arbeit.

**BRASCRI fokussiert auf die Kernkompetenzen; Früherziehung hörbehinderter Kinder und Berufsausbildungen für Jugendliche.**

Der Spendenmarkt hat sich verändert. Wir begegnen zunehmend einer neuen, kritischeren Generation von Spender:innen welche – zu recht – sehr spezifische Fragen stellen und die direkte Wirksamkeit ihrer Spenden hinterfragen. Fragen wie: Welche Projekte unterstützt BRASCRI?

Welche Ziele verfolgen wir? Wo und wie helfen wir? Welche konkrete Wirkung erzielen unsere Projekte? Wir begrüssen diesen Austausch sehr, das ist unser Ansporn noch besser zu werden. Und wir dürfen stolz sein, diese Fragen mit konkreten Ergebnissen beantworten zu können. Diese Leistung ist nur dank einer hervorragenden Teamleistung möglich. Unsere Projektleiter:innen in Brasilien und die Geschäftsleitung BRASCRI in der Schweiz, haben mit ihrer umsichtigen Planung wesentlich zu diesem Erfolg beigetragen.

Vielleicht haben Sie es schon bemerkt? Wir haben die «Notícias», in Zusammenarbeit mit einem spezialisierten Kommunikationsbüro in Chur, neu gestaltet. Die Professionalität sowie die Begeisterungsfähigkeit des Teams haben uns sehr beeindruckt. Wir hoffen sehr, dass Ihnen die Neuerungen gefallen. Zudem möchten wir die Notícias mit interessanten Informationen über Brasilien und mit Rubriken wie «Ein Tag im Leben von... » aufwerten um Ihnen die unterstützten Kinder und Jugendlichen noch näher zu bringen. Liebe Leser:innen, liebe Spender:innen: Teilen Sie uns mit, wie Ihnen die neuen «Notícias» gefallen und was wir noch besser machen können.

Ein Hilfswerk wie BRASCRI basiert auf Freiwilligenarbeit. Wir möchten unser Team erweitern. Möchten Sie aktiv mithelfen, den Kindern und Jugendlichen von BRASCRI den Weg zu einem selbstbestimmten Leben zu ermöglichen? Diese sinnstiftende



Arbeit ist eine grossartige persönliche Bereicherung. Fühlen Sie sich angesprochen? Ich freue mich auf Ihren Kontakt und beantworte gerne Ihre Fragen.

Im Namen der Kinder und Jugendlichen von BRASCRI bedanken wir uns für Ihr Vertrauen. BRASCRI hilft genau dort, wo die Hilfe benötigt wird. Ohne unsere treuen und langjährigen Spender:innen könnten wir unsere Projekte nicht in diesem Umfang unterstützen. Wir danken Ihnen ganz herzlich für Ihre Treue und zählen weiterhin auf Ihre Unterstützung.

Herzlichen Dank.

Lester Smith  
Präsident BRASCRI Schweiz

# Unsere Projekte

Aktuelle Berichte und Erfolge aus unseren Projekten

## DA

Früherziehung hörbehinderter Kinder – DA steht für «Deficiência Auditiva», was Hörbehinderung bedeutet. Das Projekt betreut 3- bis 7-jährige Kinder und unterstützt ebenfalls deren Eltern.

Das Projekt startete dieses Jahr mit 14 gehörlosen Kindern im Alter von 2 bis 5 Jahren und ihren Familien. Um die Bindung zwischen den Kindern und ihren Eltern zu stärken, entwickelten wir wöchentliche LIBRAS-Workshops und monatliche Gespräche mit

dem Psychologen. Wir überwachen den Lernprozess der Kinder täglich und individuell, so können wir die Fortschritte jedes Kindes sorgfältig verfolgen. Bei ihrer Ankunft im BRASCRI sind die Kinder unsicher, wenig selbstständig und haben Kommunikationsschwierigkeiten.

Durch die Teilnahme an Aktivitäten, die auf die Entwicklung ihrer Fähigkeiten abzielen, beginnen sie zu kommunizieren und fühlen sich sicher, einfache alltägliche Aufgaben wie Essen, Zähneputzen und Toilettengang zu erledigen. Unsere Aufgabe ist es, in LIBRAS nicht nur Kommunikation zu lehren, sondern den Kindern die Möglichkeit zu geben, mit Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl die Welt

Glossar

## LIBRAS

«Lingua Brasileira de Sinais», die in Brasilien rechtlich anerkannte Gebärdensprache, setzt sich zusammen aus Gesten, Gesichtsausdrücken und Körpersprache. Im Jahr 2002 hat die brasilianische Regierung LIBRAS als Sprache offiziell anerkannt.

*Die Kinder üben die Gebärdensprache LIBRAS mit ihrem Lehrer João Luiz.*





Ein wichtiger Schritt zur Entwicklung des Kindes: Julia Gudes (5-jährig) tauscht sich mit BRASCRI-Professorin Lilian Braga in der Gesprächssprache LIBRAS aus.

zu erkunden und ihre Fähigkeiten autonom zu entwickeln.

**Die ausgebildeten Lehrer:innen und unser sicheres Heim «Casa Sofia» bieten den Kindern einen geschützten Rahmen für deren persönliche Entwicklung.**

Dieses Jahr haben wir eine wichtige Initiative mit dem Titel «Cuidar de quem cuida» in Zusammenarbeit mit dem Nationalen Dienst für kaufmännische Berufe «Senac» durchgeführt. Schüler:innen des Make-up-Kurses kümmerten sich um die Mütter der Kinder und schenkten ihnen einen Moment der Fürsorge, der Entspannung und der Stärkung ihres Selbstwertgefühls. Dies war ein bedeutender Moment, um die wichtigsten Menschen im Leben der Kinder anzuerkennen und ihnen zu zeigen, dass auch sie Aufmerksamkeit und Fürsorge verdienen.

## Nova Chance

Talentierte, motivierte und sozial benachteiligte Jugendliche erhalten mit Unterstützung, Förderung und Vermittlung durch BRASCRI eine Berufsausbildung und «erhöhte Chancen» auf dem Arbeitsmarkt. Fast die Hälfte der Anmeldungen sind von jugendlichen Frauen.

Im Dezember 2023 haben 30 Absolventen der Schulen SENAI Edward Sávio (Jaú) und SENAI Luiz Massa (Botucatu) im Rahmen des Projekts Nova Chance ihren Abschluss gefeiert. Die Abschlussfeiern waren geprägt von Emotionen und Freude bei den Schüler:innen, ihren Familien und Lehrer:innen. Einmal mehr erfüllt das Projekt sein Ziel, den Schüler:innen eine qualitativ hochwertige

Ausbildung zu bieten, die ihnen den Einstieg in den regulären Arbeitsmarkt ermöglicht.

Das Projekt Nova Chance begann 2024 mit insgesamt 114 Teilnehmern, die verschiedene technische Kurse an den SENAI-Schulen in São Paulo und im Landesinneren besuchen. Neu ist die Ausbildung zum Mechaniker für Luft- und Raumfahrttechnik an der SENAI-Schule in Botucatu. Die Schulleitung und BRASCRI sind sehr zuversichtlich, dass diese Ausbildung den Teilnehmern weitere Türen zum Arbeitsmarkt öffnen wird.

Die Bedeutung von Nova Chance lässt sich nicht allein an Zahlen messen, wie die persönliche Erfahrung von Michael Jackson da Silva Vieira aufzeigt: «Ich bin für das NC-Projekt von BRASCRI ausgewählt worden, dies zu einem sehr wichtigen Zeitpunkt in meinem Leben. Bereits zwei Semester studierte ich morgens Zerspanungsmechanik an der SENAI Roberto

## SENAI

Die Organisation, welche im Auftrag der Regierung arbeitet, bietet flächendeckend berufsbildende Kurse industrieller Art an, die am ehesten mit der schweizerischen gewerblichen Berufsausbildung vergleichbar sind, allerdings oft deutlich kürzer. Es gibt landesweit über 1000 Niederlassungen. Bis heute wurden über 55 Mio. Ausbildungen abgeschlossen.



*Schüler:innen bei der Bearbeitung von Maschinenteilen*

Simonsen (Brás) und abends arbeitete ich als Imbissverkäufer, um meine Fahrkarten, Lebensmittel und für meine Familie einige Rechnungen zu bezahlen. Es war eine zermürbende Routine. Das Projekt kam zum richtigen Zeitpunkt, denn ich hätte mich zwischen meinem Job und dem Studium entscheiden müssen. Mit Hilfe von Fahrgeld, Lebensmitteln und Materialien musste ich meinen Traum von der Fortsetzung des Kurses nicht aufgeben und konnte mich voll

meinem Studium widmen. Vor kurzem wurde ich von der Firma Aparelhos Veterinários Hoppner Ltda als Lehrling eingestellt, und der Lohn reichte aus, um Transport, Essen und Hilfe im Haushalt zu bezahlen. Ich bin sehr glücklich, den Kurs zu besuchen und als Lehrling dort zu arbeiten, wo ich meinen Abschluss machen werde. Ich bin BRASCRI sehr dankbar, sie sind ein wichtiger Teil meines Lebens.»

**«Ich musste meinen Traum nicht aufgeben und konnte mich ganz meinem Studium widmen. Ich danke BRASCRI für die Unterstützung.»**

Michael Jackson da  
Silva Vieira

*Schüler:innen bei der theoretischen Arbeit*





Die Auszubildenden Ezequiel und Ruan reparieren einen Rechner.



Der Schüler Aluno Marcelo hält in der Gebärdensprache LIBRAS einen Vortrag vor seinen Klassenkameraden.

## NC - PCDs

Bei «Nova Chance-Pessoas Com Deficiências» erhalten talentierte und motivierte, hörbehinderte Jugendliche die Möglichkeit eine spezifische Berufsbildung zu absolvieren. Die Klassen sind kleiner, der Unterricht wird unmittelbar in Gebärdensprache LIBRAS übersetzt.

Das Abschlussprojekt der Auszubildenden in diesem Semester befasste sich mit der Entwicklung von digitalen Spielen, die gehörlosen Kindern beim Lesen- und Schreibenlernen helfen sollen. Zu Beginn des Projektes wurden digitale Lernspiele recherchiert, jedoch konnten keine barrierefreien Spiele für gehörlose Kinder gefunden werden. So wurde mit der Entwicklung von zugänglichen Spielen in LIBRAS zum Thema Alphabetisierung begonnen.

Diese Initiative füllt eine wichtige Lücke und fördert Inklusion und Barrierefreiheit. Einige Absolventen:innen nahmen an Auswahlverfahren für Fach- und Weiterbildungskurse an den SENAI-Schulen teil. Die Studentin Joyce und der Student Felipe wurden für Kurse an der SENAI Manuel Garcia Filho in Diadema und an der schweizerisch-brasilianischen Schule Paulo Ernesto Tolle in São Paulo zugelassen. Dies ist ein konkretes Beispiel für eines der Projektziele, den Auszubildenden ihre Fähigkeit zum Studium an führenden Institutionen aufzuzeigen und sich in dem von ihnen gewünschten Fachgebiet weiterzubilden.

### **Gehörbehinderten Jugendlichen die Fähigkeit zum Studium an führenden Institutionen aufzeigen.**

Am 29. Januar 2024 begann die 12. Klasse des Kurses für Informatikassistenten in den Räumlichkeiten von BRASCRI. Die Klasse startete mit

sieben Auszubildenden. Viele von ihnen wohnen in den Aussenbezirken der Stadt oder sogar in anderen Städten. Während des Auswahlverfahrens äusserten einige von ihnen den Wunsch und die Notwendigkeit, eine Arbeit zu finden. Sie sind überzeugt, dass der Kurs für sie unerlässlich sein wird, um ihren Traumjob zu erreichen.

## Santa Rita

Alphabetisierungsprojekt für Kinder und Jugendliche in der Stadt Santa Rita im Bundesstaat Paraíba. Dieser Standort wurde bewusst gewählt, da es sich um einen der ärmsten Bundesstaaten in Brasilien handelt. Das Projekt soll mit-helfen, die Abwanderung in die Grosstädte zu vermindern.

Das Projekt «Semeando Esperança» begann 2016 mit 60 Kindern und Jugendlichen. Im Jahr 2018 bat Pfarrer Martin um eine Anhebung auf 80 Kinder. Und im Jahr 2024 waren wir aufgrund der Nachfrage aus dem Landkreis gefordert, auf 90 Kinder und Jugendliche zu erhöhen, in den Morgen- und Nachmittagsschichten. Dies war nur dank der Partnerschaft mit dem FUNDO DA CRIANÇA E ADO-



Die Pädagogin Regy da Tuma vermittelt mittels Puppen den Schüler:innen das Alphabet.

LESCENTE (FCMDCA) von Santa Rita möglich. Und doch gibt es immer noch eine Warteliste von 50 Kindern. Die grösste Herausforderung sind jedes Jahr die Kinder, die ausserhalb des Bildungsangebots in das Projekt kommen. In diesem Jahr haben wir das Projekt «Trem da Leitura» ins Leben gerufen: «Reisen in der Phantasie», bei dem sich unsere Schüler:innen drei Monate lang mit einem Thema

beschäftigen. Anschliessend präsentieren sie ihre Arbeit in Partnerschulen. Während der Präsentation haben die Kinder gesungen, Theater gespielt und über die Kunst des Comics gesprochen.

## Gewusst?

- BRASCRI bedeutet: BRAS il CRI anças (Kinder)
- Der Schweizer Generalkonsul in São Paulo, Herr Pierre Hagmann besuchte 2022 zusammen mit seiner Gemahlin sowie seinem Mitarbeiterteam das Hilfswerk BRASCRI.
- Die Jugendarbeitslosigkeit in Brasilien beträgt 17,3% (Statista, 2023)
- Die Wirtschaftsmetropole São Paulo hat ca. 23 Mio. Einwohner, (niemand weiss es genau).
- 2023 hat Bundesrat Guy Parmelin, im Namen der Schweizer Regierung, mit Josué Gomes da Silva, Präsident von FIESP und SENAI ein Kooperationsabkommen (Ausbildung, Innovation) unterzeichnet.
- Brasilien ist eine Föderative Republik mit 214 Mio. Einwohnern und flächenmässig ca. 200 mal grösser als die Schweiz.

### BRASCRI hilft, weil:

- Kindern mit einer Behinderung ist eine Weiterbildungsmöglichkeit nach der Grundschule sehr erschwert.
- Das brasilianische Schulsystem ist wenig bis gar nicht durchlässig.
- Eine solide Berufsausbildung ist für die Jugendlichen die Voraussetzung für ein selbstbestimmtes Leben.
- Das Schulsystem ist mangelhaft: schlecht ausgebildete und unterbezahlte Lehrer:innen, überfüllte Schulklassen (zur Zeit 70 – 80 Schüler:innen in einer Klasse)

# Ein Tag im Leben von

Naiara Alves Pereira, Berufsschülerin  
unterstützt von BRASCRI

«Ich bin Studentin im Studienlehrgang Mechanik der Luft- und Raumfahrttechnik an der Schule SENAI Luiz Massa in der Stadt Botucatu (ca. 250 km von São Paulo entfernt).



Ich verlasse mein zuhause um 5.50 Uhr und fahre zum technischen Kurs an der SENAI. Der Unterricht dauert von Montag bis Freitag, jeweils von 8 bis 17 Uhr. Meine Berufsausbildung ist in einen theoretischen und praktischen Unterricht bei SENAI aufgeteilt. Am Ende des Unterrichts fahre ich nach Hause und komme gegen 19 Uhr an. Meine Eltern arbeiten seit mehr als 10 Jahren auf den Feldern und verrichten Handarbeit; Abends sind sie erschöpft. Wenn ich nach Hause komme, helfe ich im Haushalt, beim Putzen und bei der Zubereitung des Abendessens. Meine Ausbildung bei SENAI ist nur dank der Hilfe von BRASCRI möglich. Im Namen aller meiner Kolleg:innen möchte ich BRASCRI für die Unterstützung und Betreuung unserer Berufsausbildung danken. Diese Ausbildung hilft mir und meiner Familie beim Aufbau unserer Zukunft.»

Naiara Alves Pereira

## Unter uns

### Mitgliederversammlung 2024

Die Mitgliederversammlung wird auch dieses Jahr in unserem Sitzungszimmer im ersten Stock am Bartholoméplatz 3 in 7310 Bad Ragaz stattfinden, am 24. Juni 2024, um 19.30 Uhr. Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen. Wir bitten um Anmeldung bis zum 17. Juni 2024, telefonisch oder per E-Mail an unser Sekretariat.

### Zertifizierungsvorhaben Zewo

Der Vorstand strebt die Zertifizierung unseres Hilfswerks durch die Zewo für nächstes Jahr an. Es wurde bereits viel Vorarbeit geleistet, so unter anderem die Erstellung der Jahresrechnung 2023 nach der Buchführungsnorm Swiss GAAP FER 21. Eine weitere massgebende Vorgabe zum Erlangen des Zewo-Gütesiegels ist der Beitritt eines weiteren Mitglieds in den Vorstand (statutarisch festgelegte Grössenordnung von fünf Vorstandsmitgliedern). Bist du interessiert oder kennst du jemanden, der sich für diese spannende Aufgabe der Weiterentwicklung unseres Hilfswerks begeistern kann? Dann melde dich bei unserem Vereinspräsidenten, Lester Smith.

## Danke für Ihre Spende.

### BRASCRI

Bartholoméplatz 3, Postfach 7  
CH-7310 Bad Ragaz | +41 (0)81 302 69 02  
brascri@brascri.ch | brascri.ch

### Spende

Steuerabzugsberechtigt  
PostFinance: Konto 80-4414-9  
IBAN CH36 0900 0000 8000 4414 9

Vereinspräsident: Lester Smith  
Vereinsgründung: 1992 | Mitglieder: 35

Folgen Sie uns  
auf Social Media:



Spenden Sie mit beiliegendem  
Einzahlungsschein oder bequem  
mit diesem QR-Code:  
Herzlichen Dank!

